

**Timetable** / 船班運行時刻表 / 운항 시간표  
**2020 10/16 - 10/31** Oct. 16 - Oct. 31



Notice

- Cruises **no.1 - no.2** will not run on **Oct. 20<sup>th</sup>** (Tue.) due to planned maintenance.
- 10月20日(二) 由於船隻檢查及保養・NO.1~NO.2 停駛。
- 10월 20일(화) No.1~2 는 운행하지 않습니다.

	No. 編號/편명	Departure 出發/출발	Arrival 抵達/도착
<b>Day cruises</b> 日間航班 데이크루즈	1	<b>10:00</b>	<b>10:40</b>
	2	<b>11:00</b>	<b>11:40</b>
	3	<b>12:00</b>	<b>12:40</b>
	4	<b>13:00</b>	<b>13:40</b>
	5	<b>14:00</b>	<b>14:40</b>
	6	<b>15:00</b>	<b>15:40</b>
	7	<b>16:00</b>	<b>16:40</b>
<b>Night cruises</b> 夜間航班 나이트크루즈	8	<b>17:00</b>	<b>17:40</b>
	9	<b>18:00</b>	<b>18:40</b>
	10	<b>19:00</b>	<b>19:40</b>

- Our ticket center and dock are located at the Chuobashi Bridge.  
Please come to the ticket center at least 15 minutes before departure.
- 售票中心及乘船處皆是位於小樽運河中央橋。請最晚於每班航班出發前 15 分鐘至售票窗口購票。
- 매표소·선착장은 오타루 운하 주오 다리에 있습니다. 티켓 판매는 각 편 출항 시각의 15분 전까지입니다.